

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 203

Volume 38

29 August 1995

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

|                                                                                                                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Commission Regulation (EC) No 2056/95 of 28 August 1995 on the supply of vegetable oil as food aid .....                                                              | 1  |
| Commission Regulation (EC) No 2057/95 of 28 August 1995 on the supply of cereals as food aid .....                                                                    | 4  |
| Commission Regulation (EC) No 2058/95 of 28 August 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables ..... | 11 |

#### II *Acts whose publication is not obligatory*

##### Commission

95/351/EC :

- ★ **Commission Decision of 26 July 1995 amending Decision 93/495/EEC laying down specific conditions for importing fishery products from Canada <sup>(1)</sup>** 13

##### Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Council Regulation (EC) No 1556/95 of 29 June 1995 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duty on certain industrial products (in the microelectronics and related sectors) (OJ No L 152 of 1. 7. 1995) .....** 17
- ★ **Corrigendum to Council Regulation (EC) No 1767/95 of 29 June 1995 establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas in 1995 for certain agricultural products, including processed products, in favour of certain central and east European countries (OJ No L 173 of 25. 7. 1995) .....** 17

<sup>(1)</sup> Text with EEA relevance

Contents (continued)

- \* **Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1802/95 of 25 July 1995 amending the Regulations that fixed, prior to 1 February 1995, certain prices and amounts in the market in milk and milk products of which the value in ecus was adapted as a result of the abolition of the correction factor for agricultural conversion rates (OJ No L 174 of 26. 7. 1995) ..... 17**
- \* **Corrigendum to Commission Decision 95/295/EC of 26 July 1995 amending Decisions 92/325/EEC and 93/242/EEC as regards certain protection measures in relation to foot-and-mouth disease in certain European countries (OJ No L 182 of 2. 8. 1995) 18**
- \* **Corrigendum to Commission Decision 95/302/EC of 13 July 1995 amending Decision 94/984/EC laying down animal health conditions and veterinary certificates for the importation of fresh poultrymeat from certain third countries (OJ No L 185 of 4. 8. 1995) ..... 18**

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2056/95  
of 28 August 1995  
on the supply of vegetable oil as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90<sup>(2)</sup>, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management<sup>(3)</sup> lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain recipients 2 500 tonnes of vegetable oil;

Whereas it is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid<sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 790/91<sup>(5)</sup>; whereas it

is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Vegetable oil shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annex, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The supply shall cover the mobilization of vegetable oil produced in the Community. Mobilization may not involve a product manufactured and/or packaged under inward processing arrangements.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 August 1995.

*For the Commission*

Karel VAN MIERT

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

<sup>(3)</sup> OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 108.

## ANNEX

1. **Operation No<sup>(1)</sup>**: 1825/93
2. **Programme**: 1993
3. **Recipient<sup>(2)</sup>**: Nicaragua
4. **Representative of the recipient**: ENIMPORT (Sr. Regi Delgadillo), carretera a Masaya, frente a camino de Oriente, Managua (tel. 67 10 32, fax 78 48 43)
5. **Place or country of destination<sup>(3)</sup>**: Nicaragua
6. **Product to be mobilized**: refined sunflower oil
7. **Characteristics and quality of the goods<sup>(3)</sup>**: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under IIIA (1)(b))
8. **Total quantity**: 2 500 tonnes net
9. **Number of lots**: one
10. **Packaging and marking<sup>(4)</sup>**: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under IIIA (2)(1), IIIA (2)(3) and IIIA (3)):
  - five-litre metal canister, without cardboard crosspieces
  - markings in Spanish
11. **Method of mobilization**: mobilization of refined sunflower oil produced in the Community. Mobilization may not involve a product manufactured and/or packaged under inward-processing arrangements
12. **Stage of supply**: free at port of landing — landed
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: San Juan del Sur
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 16 — 29. 10. 1995
18. **Deadline for the supply**: 26. 11. 1995
19. **Procedure for determining the costs of supply<sup>(5)</sup>**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 12. 9. 1995
21. **In the case of a second invitation to tender**:
  - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 26. 9. 1995
  - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 30. 10 — 12. 11. 1995
  - (c) deadline for the supply: 10. 12. 1995
22. **Amount of the tendering security**: ECU 15 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities<sup>(1)</sup>**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Bruxelles/Brussel (telex 22037 AGREC B; fax (32 2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97)
25. **Refund payable on request by the successful tenderer**: —

*Notes :*

- (<sup>1</sup>) The operation number should be mentioned in all correspondence.
- (<sup>2</sup>) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (<sup>3</sup>) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine -131 levels.
- (<sup>4</sup>) Article 7 (3) (g) of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not be applicable to tenders submitted.
- (<sup>5</sup>) Commission delegation to be contacted by the successful tenderer : OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 33 (see Costa Rica).
- (<sup>6</sup>) Notwithstanding OJ No C 114, point IIIA.3(c) is replaced by the following : 'the words "European Community"'.  
  

---

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2057/95**  
**of 28 August 1995**  
**on the supply of cereals as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90<sup>(2)</sup>, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management<sup>(3)</sup> lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage ;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain beneficiaries 6 339 tonnes of cereals ;

Whereas it is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid<sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 790/91<sup>(5)</sup> ; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs ;

Whereas, for a given lot, given the small quantities to be supplied, the packaging methods and the large number of

destinations of the supplies, provision should be made for the possibility for tenderers to indicate two ports of loading, where necessary not belonging to the same port area,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

Cereals shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annexes, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annexes. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

For lots A and B, notwithstanding Article 7 (3) (d) of Regulation (EEC) No 2200/87, the tender may indicate two ports of shipment not necessarily belonging to the same port area.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 August 1995.

*For the Commission*

Karel VAN MIERT

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

<sup>(3)</sup> OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 108.

## ANNEX I

## LOT A

1. **Operation No<sup>(1)</sup>**: see Annex II
2. **Programme**: 1994
3. **Recipient<sup>(2)</sup>**: Euronaid PO box 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland (tel. (31 70) 33 05 757; fax 36 41 701; telex 30960 euron nl)
4. **Representative of the recipient<sup>(3)</sup>**: to be designated by the recipient
5. **Place or country of destination**: see Annex II
6. **Product to be mobilized**: common wheat flour
7. **Characteristics and quality of the goods<sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>**: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.B (1) (a))
8. **Total quantity**: 173 tonnes (237 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: one (see Annex II)
10. **Packaging and marking<sup>(6)</sup> <sup>(8)</sup> <sup>(9)</sup>**: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.B (2) (d) and II.B (3))  
Language to be used for the marking: see Annex II
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment<sup>(11)</sup>
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 9 — 29. 10. 1995
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 12. 9. 1995
21. **In the case of a second invitation to tender**:
  - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 26. 9. 1995
  - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 23. 10 — 12. 11. 1995
  - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities<sup>(1)</sup>**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, Bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Bruxelles/Brussel (telex 22037 AGREC B; fax (32 2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97)
25. **Refund payable on request by the successful tenderer<sup>(1)</sup>**: refund applicable on 31. 8. 1995, fixed by Commission Regulation (EC) No 1884/95 (OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 73)

## LOT B

1. **Operation Nos** <sup>(1)</sup>: see Annex II
2. **Programme**: 1994
3. **Recipient** <sup>(2)</sup>: Euronaid, PO Box 12, NL-2501 CA Den Haag (tel. (31 70) 33 05 757; fax 36 41 701; telex 30960 EURON NL)
4. **Representative of the recipient** <sup>(3)</sup>: to be designated by the recipient
5. **Place or country of destination**: see Annex II
6. **Product to be mobilized**: oat flakes
7. **Characteristics and quality of the goods** <sup>(3)</sup> <sup>(7)</sup>: OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.B (1) (e))
8. **Total quantity**: 204 tonnes (352 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: 1 (see Annex II)
10. **Packaging and marking** <sup>(6)</sup> <sup>(8)</sup> <sup>(10)</sup>: OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (II.B (2) (f) and II.B (3))  
Language to be used for the marking: see Annex II
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment <sup>(11)</sup>
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 9 — 29. 10. 1995
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 12. 9. 1995
21. **In the case of a second invitation to tender**:
  - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 26. 9. 1995
  - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 23. 10 — 12. 11. 1995
  - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities** <sup>(1)</sup>: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200 rue de la Loi/Wetstraat, B-1049 Bruxelles/Brussel (telex 22037 AGREC B; telefax (32 2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97)
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** <sup>(4)</sup>: refund applicable on 31. 8. 1995 fixed by Commission Regulation (EC) No 1884/95 (OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 73)

## LOT C

1. **Operation No<sup>(1)</sup>**: see Annex II
2. **Programme**: 1995
3. **Recipient<sup>(2)</sup>**: Euronaid, PO box 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland (tel. (31 70) 33 05 757; telefax 36 41 701; telex 30960 euron nl)
4. **Representative of the recipient<sup>(3)</sup>**: to be designated by the recipient
5. **Place or country of destination**: see Annex II
6. **Product to be mobilized**: common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods<sup>(4)</sup>(<sup>5</sup>)**: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under IIA.1 (a))
8. **Total quantity**: 720 tonnes
9. **Number of lots**: one (see Annex II)
10. **Packaging and marking<sup>(6)</sup>(<sup>8</sup>)(<sup>9</sup>)**: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under IIA.2 (c) and IIA.3)  
Language to be used for the marking: see Annex II
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 9 — 29. 10. 1995
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 12. 9. 1995
21. **In the case of a second invitation to tender**:
  - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 26. 9. 1995
  - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 23. 10 — 12. 11. 1995
  - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities<sup>(1)</sup>**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel (telex 22037 AGREC B; fax (32 2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97)
25. **Refund payable on request by the successful tenderer<sup>(1)</sup>**: refund applicable on 31. 8. 1995, fixed by Commission Regulation (EC) No 1884/95 (OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 73)

## LOT D

1. **Operation No<sup>(1)</sup>**: see Annex II
2. **Programme**: 1995
3. **Recipient<sup>(2)</sup>**: Euronaid, PO box 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland (tel. (31 70) 33 05 757; telefax 36 41 701; telex 30960 euron nl)
4. **Representative of the recipient<sup>(3)</sup>**: to be designated by the recipient
5. **Place or country of destination**: see Annex II
6. **Product to be mobilized**: common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods<sup>(4)</sup><sup>(7)</sup>**: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under IIA.1 (a))
8. **Total quantity**: 5 030 tonnes
9. **Number of lots**: one (see Annex II)
10. **Packaging and marking<sup>(8)</sup><sup>(9)</sup>**: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under IIA.2 (a) and IIA.3)  
Language to be used for the marking: see Annex II
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment — fob stowed<sup>(13)</sup>
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 9 — 29. 10. 1995
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 12. 9. 1995
21. **In the case of a second invitation to tender**:
  - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 26. 9. 1995
  - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 23. 10 — 12. 11. 1995
  - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities<sup>(1)</sup>**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel (telex 22037 AGREC B; fax (32 2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97)
25. **Refund payable on request by the successful tenderer<sup>(4)</sup>**: refund applicable on 31. 8. 1995, fixed by Commission Regulation (EC) No 1884/95 (OJ No L 179, 29. 7. 1995, p. 73)

*Notes :*

- (<sup>1</sup>) The operation number should be mentioned in all correspondence.
- (<sup>2</sup>) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (<sup>3</sup>) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (<sup>4</sup>) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56), as last amended by Regulation (EEC) No 2226/89 (OJ No L 214, 25. 7. 1989, p. 10), is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 2 of the said Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.  
The amount of the refund, shall be converted into national currency by applying the agricultural conversion rate applicable on the day of completion of the customs export formalities. The provisions of Articles 13 to 17 of Commission Regulation (EEC) No 1068/93 (OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106), as last amended by Regulation (EC) No 1053/95 (OJ No L 107, 12. 5. 1995, p. 4), shall not apply to this amount.
- (<sup>5</sup>) The supplier should send a duplicate of the original invoice to Willis Corroon Scheuer, PO box 1315, NL-1000 Amsterdam.
- (<sup>6</sup>) Shipment to take place in 20-foot containers (B3 : 40-foot), condition FCL/FCL. The supplier shall be responsible for the cost of making the containers available in the stack position at the container terminal at the port of shipment. The recipient shall be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal.  
The provisions of Article 13 (2), second paragraph, of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not apply.  
The successful tenderer has to submit to the recipient's agent a complete packing list of each container, specifying number of bags belonging to each shipping number as specified in the invitation to tender.  
The successful tenderer has to seal each container with a numbered locktainer (Sysko locktainer 180 seal), number of which to be provided to the beneficiary's forwarder.
- (<sup>7</sup>) The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :
  - phytosanitary certificate (A1, A2, B1, B2 :+ expiry date)
  - lots A, B, C : fumigation certificate (the cargo shall be fumigated with alumine phosphine).
- (<sup>8</sup>) Notwithstanding OJ No C 114, point II.A (3) (c) or II.B (3) (c) is replaced by the following : 'the words "European Community"'.  
(<sup>9</sup>) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (<sup>10</sup>) See fourth amendment to OJ No C 114 published in OJ No C 272, 21. 10. 1992, p. 6.
- (<sup>11</sup>) For lots A and B, notwithstanding Article 7 (3) (d) of Regulation (EEC) No 2200/87, the tender may indicate two ports of shipment not necessarily belonging to the same port area.
- (<sup>12</sup>) See second amendment to OJ No C 114 published in OJ No C 135, 26. 5. 1992, p. 20.
- (<sup>13</sup>) Notwithstanding Articles (7) (3) (f) and 13 (2) of Regulation (EEC) No 2200/87, the price tendered must include all loading, handling and stowage costs.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II —  
ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

| Lote    | Cantidad total<br>(en toneladas)   | Cantidades parciales<br>(en toneladas)    | Acción nº                                | País de destino                     | Lengua que se debe<br>utilizar en la rotulación       |
|---------|------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Parti   | Totalmængde<br>(tons)              | Delmængde<br>(tons)                       | Aktion nr.                               | Bestemmelsesland                    | Mærkning på<br>følgende sprog                         |
| Partie  | Gesamtmenge<br>(in Tonnen)         | Teilmenge<br>(in Tonnen)                  | Maßnahme<br>Nr.                          | Bestimmungsland                     | Kennzeichnung in<br>folgender Sprache                 |
| Παρτίδα | Συνολική ποσότητα<br>(σε τόνους)   | Μερικές ποσότητες<br>(σε τόνους)          | Δράση αριθ.                              | Χώρα προορισμού                     | Γλώσσα που πρέπει να<br>χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση |
| Lot     | Total quantity<br>(in tonnes)      | Partial quantities<br>(in tonnes)         | Operation<br>No                          | Country of destination              | Language to be used<br>for the marking                |
| Lot     | Quantité totale<br>(en tonnes)     | Quantités partielles<br>(en tonnes)       | Action nº                                | Pays de destination                 | Langue à utiliser<br>pour le marquage                 |
| Lotto   | Quantità totale<br>(in tonnellate) | Quantitativi parziali<br>(in tonnellate)  | Azione n.                                | Paese di destinazione               | Lingua da utilizzare<br>per la marcatura              |
| Partij  | Totale hoeveelheid<br>(in ton)     | Deelhoeveelheden<br>(in ton)              | Maatregel<br>nr.                         | Land van bestemming                 | Taal te gebruiken<br>voor de opschriften              |
| Lote    | Quantidade total<br>(em toneladas) | Quantidades parciais<br>(em toneladas)    | Acção nº                                 | País de destino                     | Lingua a utilizar<br>na rotulagem                     |
| Erä     | Kokonaismäärä<br>(tonnia)          | Osittaismäärä<br>(tonnia)                 | Toimi N:o                                | Määrämaa                            | Merkinnässä käytettävä<br>kieli                       |
| Parti   | Total kvantitet<br>(ton)           | Delkvantitet<br>(ton)                     | Aktion nr                                | Bestämmelsesland                    | Mærkning på følgende<br>språk                         |
| A       | 173                                | A1 : 50<br>A2 : 50<br>A3 : 73             | 1674/94<br>1675/94<br>1676/94            | Perú<br>Perú<br>Haïti               | Español<br>Español<br>Français                        |
| B       | 204                                | B1 : 12<br>B2 : 12<br>B3 : 156<br>B4 : 24 | 1670/94<br>1671/94<br>1672/94<br>1673/94 | Perú<br>Perú<br>Haïti<br>Madagascar | Español<br>Español<br>Français<br>Français            |
| C       | 720                                |                                           | 153/95                                   | Afghanistan                         | English                                               |
| D       | 5 030                              |                                           | 158/95                                   | Ethiopia                            | English                                               |

**COMMISSION REGULATION (EC) No 2058/95****of 28 August 1995****establishing the standard import values for determining the entry price of  
certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 1740/95<sup>(2)</sup>, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EC) No 150/95<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 29 August 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 August 1995.

*For the Commission*

Karel VAN MIERT

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 167, 18. 7. 1995, p. 10.

<sup>(3)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 28 August 1995 establishing the standard import values  
for determining the entry price of certain fruit and vegetables

| (ECU/100 kg) |                                   |                       | (ECU/100 kg)                          |                                   |                       |
|--------------|-----------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------|
| CN code      | Third country code <sup>(1)</sup> | Standard import value | CN code                               | Third country code <sup>(1)</sup> | Standard import value |
| 0702 00 35   | 052                               | 42,4                  | 0808 10 92, 0808 10 94,<br>0808 10 98 | 512                               | 186,0                 |
|              | 060                               | 80,2                  |                                       | 600                               | 102,8                 |
|              | 066                               | 41,7                  |                                       | 624                               | 104,4                 |
|              | 068                               | 32,4                  |                                       | 999                               | 115,4                 |
|              | 204                               | 50,9                  |                                       | 039                               | 79,3                  |
|              | 212                               | 117,9                 |                                       | 064                               | 77,0                  |
|              | 624                               | 75,0                  |                                       | 388                               | 65,1                  |
|              | 999                               | 62,9                  |                                       | 400                               | 69,1                  |
|              |                                   |                       |                                       | 508                               | 68,4                  |
| 0707 00 25   | 052                               | 63,1                  | 0808 20 57                            | 512                               | 78,0                  |
|              | 053                               | 166,9                 |                                       | 524                               | 54,6                  |
|              | 060                               | 61,0                  |                                       | 528                               | 63,5                  |
|              | 066                               | 53,8                  |                                       | 800                               | 91,6                  |
|              | 068                               | 60,4                  |                                       | 804                               | 79,3                  |
|              | 204                               | 49,1                  |                                       | 999                               | 72,6                  |
|              | 624                               | 207,3                 |                                       | 052                               | 87,5                  |
|              | 999                               | 94,5                  |                                       | 388                               | 79,6                  |
| 0709 90 79   | 052                               | 55,6                  |                                       | 512                               | 89,7                  |
|              | 204                               | 77,5                  |                                       | 528                               | 84,1                  |
|              | 624                               | 196,3                 |                                       | 800                               | 55,8                  |
|              | 999                               | 109,8                 |                                       | 804                               | 112,9                 |
| 0805 30 30   | 388                               | 50,6                  | 0809 30 41, 0809 30 49                | 999                               | 84,9                  |
|              | 512                               | 77,7                  |                                       | 052                               | 56,5                  |
|              | 524                               | 63,9                  |                                       | 220                               | 121,8                 |
|              | 528                               | 62,3                  |                                       | 624                               | 106,8                 |
|              | 600                               | 54,7                  |                                       | 999                               | 95,0                  |
|              | 624                               | 78,0                  |                                       | 064                               | 74,4                  |
|              | 999                               | 64,5                  |                                       | 066                               | 76,9                  |
| 0806 10 40   | 052                               | 101,3                 | 0809 40 30                            | 068                               | 70,9                  |
|              | 066                               | 49,4                  |                                       | 624                               | 152,8                 |
|              | 220                               | 110,8                 |                                       | 999                               | 93,8                  |
|              | 400                               | 136,1                 |                                       |                                   |                       |
|              | 412                               | 132,4                 |                                       |                                   |                       |

<sup>(1)</sup> Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin.'

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 26 July 1995

**amending Decision 93/495/EEC laying down specific conditions for importing fishery products from Canada**

**(Text with EEA relevance)**

(95/351/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 91/493/EEC of 22 July 1991<sup>(1)</sup>, laying down the health conditions for the production and the placing on the market of fishery products, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 11 (5) thereof,

Whereas the list of establishments and factory ships approved by Canada for importing fishery products into the Community has been drawn up in Commission Decision 93/495/EEC<sup>(2)</sup>, as last amended by Commission Decision 94/989/EC<sup>(3)</sup>; whereas this list may be amended following the communication of a new list by the competent authority in Canada;

Whereas the competent authority in Canada has communicated a new list adding 62 establishments, deleting 38 establishments and amending the data of 11 establishments;

Whereas it is necessary to amend the list of approved establishments;

Whereas the measures provided for in this Decision have been drawn up in accordance with the procedure laid down by Commission Decision 90/13/EEC<sup>(4)</sup>,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Annex B of Commission Decision 93/495/EEC is amended as follows:

(1) The following establishments are inserted in accordance with the numerical order:

|      |                             |                |                  |
|------|-----------------------------|----------------|------------------|
| 0111 | James Doyle (Sr) & Sons Ltd | New Ferolle    | Newfoundland     |
| 0359 | Robie Atwood                | Atwood's Brook | Nova Scotia      |
| 0374 | Rodney O Nickerson          | Centreville    | Nova Scotia      |
| 0928 | Albion Fisheries Ltd        | Kelowna        | British Columbia |

<sup>(1)</sup> OJ No L 268, 24. 9. 1991, p. 15.

<sup>(2)</sup> OJ No L 232, 15. 9. 1993, p. 43.

<sup>(3)</sup> OJ No L 378, 31. 12. 1994, p. 64.

<sup>(4)</sup> OJ No L 8, 11. 1. 1990, p. 70.

|         |                                              |                         |                  |
|---------|----------------------------------------------|-------------------------|------------------|
| 0929    | Seywood Farms                                | Nelson                  | British Columbia |
| 0951    | ADS Enterprises Ltd                          | Vancouver               | British Columbia |
| 1247    | J & T Fisheries                              | North East Point        | Nova Scotia      |
| 1421    | Ingomar Roseway Fisheries Ltd                | Ingomar                 | Nova Scotia      |
| 1760    | International Fish Company Ltd               | Etobicoke               | Ontario          |
| 1762    | All Seas Fisheries Inc.                      | Toronto                 | Ontario          |
| 2138    | James Doyle (Sr) & Sons Ltd                  | New Ferolle             | Newfoundland     |
| 3065    | Harbour View Fisheries Ltd                   | Woods Harbour           | Nova Scotia      |
| 3118    | High Tide Seafoods Inc.                      | Port Mouton             | Nova Scotia      |
| 3124    | W & W Fisheries Limited                      | Bear Point              | Nova Scotia      |
| 3133    | BBH Packers Limited                          | Port Medway             | Nova Scotia      |
| 3144    | Medway Sea Products Limited                  | Port Medway             | Nova Scotia      |
| 3163    | G & R Seafoods Incorporated                  | Meteghan                | Nova Scotia      |
| 3186    | AG Brown & Son Limited                       | Lockeport               | Nova Scotia      |
| 3231    | Eskasoni Fisheries Limited                   | Seal Island             | Nova Scotia      |
| 3232    | Eskasoni Fisheries Limited                   | Lingan                  | Nova Scotia      |
| 3233    | Clearwater Arctic Surf Clam Inc.             | Alder Point             | Nova Scotia      |
| 3235    | Dunphy's Oyster                              | Shore Road              | Nova Scotia      |
| 3236    | Blue Ocean Sea Products Limited              | West Jeddore            | Nova Scotia      |
| 3238    | Bakur                                        | Halifax                 | Nova Scotia      |
| 3239    | Granchio                                     | Halifax                 | Nova Scotia      |
| 3240    | Canadian Gold Seafood Limited                | Enfield                 | Nova Scotia      |
| 3276    | Friars Bay Salmon Limited                    | Campobello              | New Brunswick    |
| 3277    | Charlotte Shellfish Ltd                      | Little Lepreau          | New Brunswick    |
| 3278    | White Horse Seafood                          | Back Bay                | New Brunswick    |
| 3279    | Quoddy Bay Fish Market                       | St Andrews              | New Brunswick    |
| 3303    | A. L. Le Blanc Limited                       | Little River            |                  |
|         |                                              | Harbour                 | Nova Scotia      |
| 3305    | Tai-Pan Lobster Incorporated                 | Cape St Mary            | Nova Scotia      |
| 3306    | Atlantic Dry Fish Limited                    | Meteghan                | Nova Scotia      |
| 3307    | Sea Star Seafoods Ltd                        | Clark's Harbour         | Nova Scotia      |
| 3310    | David C. Longmire Enterprises Limited        |                         |                  |
|         |                                              | Granville Ferry         | Nova Scotia      |
| 3311    | Trilium Specialty Products                   | Soulnierville           | Nova Scotia      |
| 5025    | Boucanerie Chelsea Inc.                      | Chelsea                 | Québec           |
| 5080    | Culimer Inc.                                 | Saint-Léonard           | Québec           |
| 5081    | Les Aliments "Fumée maison" limitée          |                         |                  |
|         |                                              | Boisbriand              | Québec           |
| 5095    | Ferme piscicole des Bobines Inc.             | East Hereford           | Québec           |
| 5167    | Les Fruits de Mer Tourelle (1989) Inc.       |                         |                  |
|         |                                              | Tourelle                | Québec           |
| 5230    | Pêcheries Port Daniel Inc.                   | Port Daniel             | Québec           |
| 5232    | Baie des chaleurs aquaculture (1993) Inc.    |                         |                  |
|         |                                              | Carleton                | Québec           |
| 5782    | Pêcheries Manicouagan Inc.                   | Sainte-Anne de Portneuf | Québec           |
|         |                                              | Forestville             | Québec           |
| 5805    | Coquillages nordiques Inc.                   |                         |                  |
| 5821    | Les Produits de qualité Murray & Martin Inc. | Saint-Augustin          | Québec           |
| 5829    | Pêcheries Manicouagan Inc.                   | Les Escoumins           | Québec           |
| 5830    | Old Fort bay Fisheries Committee             |                         |                  |
|         |                                              | Old Fort bay            | Québec           |
| 5831    | James Doyle Sr & Sons Ltd                    | Blanc Sablon            | Québec           |
| 5932    | Les Cuisines Rochette (1976) Inc.            | Vanier                  | Québec           |
| 5934    | PAG Produits alimentaires Enr.               | Chicoutimi              | Québec           |
| AC286   | Honeyman's Beef Purveyors                    | Etobicoke               | Ontario          |
| HV200   | Beru Inc.                                    | Montreal                | Québec           |
| LL30109 | Atlantic Lobster Co. Inc.                    | Osborne Harbour         | Nova Scotia      |

|         |                                 |               |              |
|---------|---------------------------------|---------------|--------------|
| LL32005 | Chase's Shellfish               | Port Howe     | Nova Scotia  |
| LL32110 | Shoreline Fisheries Limited     | Woods Harbour | Nova Scotia  |
| LL32111 | K & N Fisheries Limited         | Upper Port    |              |
|         |                                 | Latour        | Nova Scotia  |
| LL32112 | W. Banks Seafoods Limited       | Shag Harbour  | Nova Scotia  |
| LL3219  | Jack's Lobster Ltd              | Meyers Pt.    | Nova Scotia  |
| LL3228  | Fishermans Market International | Yarmouth Bar  | Nova Scotia  |
| LL34005 | Yarmouth Bar Lobster Co. Ltd    | Yarmouth Bar  | Nova Scotia  |
| LL34006 | Stanley Lobster Limited         | Yarmouth Bar  | Nova Scotia' |

(2) The following establishments are deleted :

|         |                                                                |                  |                  |
|---------|----------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| '0281   | Stoddard Fisheries (1988) Ltd                                  | Clark's Harbour  | Nova Scotia      |
| 0336    | Bay Seafoods Ltd                                               | Glance Bay       | Nova Scotia      |
| 0479    | Chéticamp Fish Cooperative Ltd                                 | Grand Étang      | Nova Scotia      |
| 0536    | Marche Blais Inc.                                              | Pabos            | Québec           |
| 0794    | Versacold Group                                                | Vancouver,       |                  |
|         |                                                                | Plant 2          | British Columbia |
| 0930    | 454307 B.C. Ltd                                                | Alert Bay        | British Columbia |
| 1255    | Cheboque Fisheries Limited                                     | Sandy Point      | Nova Scotia      |
| 1286    | G & G Fisheries Limited                                        | Shelburne        | Nova Scotia      |
| 1320    | French Shore Fisheries Limited                                 | Church Point     | Nova Scotia      |
| 1374    | Robichaud's Fish Market                                        | St Andrews       | New Brunswick    |
| 1429    | Sullivan Fisheries Limited                                     | Meteghan         | Nova Scotia      |
| 1469    | Cape St Mary Fisheries Limited                                 | Cape St Mary     | Nova Scotia      |
| 2210    | Caribou Fisheries Incorporated                                 | Caribou, Plant 1 | Nova Scotia      |
| 2211    | Caribou Fisheries Incorporated                                 | Caribou, Plant 2 | Nova Scotia      |
| 2218    | St George's Bay Seafoods Inc.                                  | Havre Boucher    | Nova Scotia      |
| 2221    | River Philip Trout Farm                                        | River Philip     | Nova Scotia      |
| 2222    | Gulf Atlantic Fisheries Limited                                | Chéticamp        | Nova Scotia      |
| 3023    | Southern Cross Fisheries Ltd                                   | Woodwards Cove   | New Brunswick    |
| 3053    | Smith & Whiteway Fisheries                                     | Lockeport        | Nova Scotia      |
| 3141    | Emerald Sea Products Limited                                   | Little Brook     | Nova Scotia      |
| 3174    | Thorburn Fisheries Limited                                     | Sandy Point      | Nova Scotia      |
| 3193    | Nova Hawk Properties Limited                                   | Clark's harbour  | Nova Scotia      |
| 3218    | Steward young Fish Market Ltd                                  | Sambro           | Nova Scotia      |
| 3258    | Creachar                                                       | Sussex           | New Brunswick    |
| 3261    | John L. Ingersoll & Sons Ltd                                   | Woodwards        | New Brunswick    |
| 3271    | Maritime Confectionary Ltd                                     | Little Lepreau   | New Brunswick    |
| 5043    | Le Banquetier                                                  | Montréal         | Québec           |
| 5045    | Charcuterie La Tour Eiffel Inc.                                | Laval            | Québec           |
| 5057    | Culipak Inc. (Les Aliments friands)                            |                  |                  |
| 5075    | Fumaison La Licorne                                            | Boisbriand       | Québec           |
|         |                                                                | Laval            |                  |
|         |                                                                | (Saint-Rose)     | Québec           |
| 5217    | Les Fumoirs Transcom Canada Inc.                               | Les Mechins      | Québec           |
| 5229    | Regroupement des Pêcheurs professionnels du sud de la Gaspésie |                  |                  |
| 5609    | Les Moules Bleues Clark Inc.                                   | Grand-Rivière    | Québec           |
| 5797    | Canadian Saltfish Corporation                                  | Grosse Isle      | Québec           |
| 5811    | Poissonnerie Fontier & Frères Inc.                             | Old Fort Bay     | Québec           |
| 5823    | Canadian Saltfish Corporation                                  | Sept-Îles        | Québec           |
| 5903    | Poissonnerie Neuchates (1990) Inc.                             | Blanc Sablon     | Québec           |
| LL25002 | Bayswater International Seafood Incorporated                   | Saint-Hyacinthe  | Québec           |
|         |                                                                | Aspotogan        | Nova Scotia'     |

(3) The data of the following establishments :

|         |                                              |                 |                  |
|---------|----------------------------------------------|-----------------|------------------|
| '0651   | Keewatin Fish and Meats                      | Port Dover      | Ontario          |
| 0919    | Cansalm Products Ltd                         | Campbell River  | British Columbia |
| 1352    | M/V Mersey Viking                            | Liverpool       | Nova Scotia      |
| 1353    | M/V B.C.M. Atlantic                          | Liverpool       | Nova Scotia      |
| 1999    | The Trans Canada Freezers                    | Delta           | British Columbia |
| 3122    | M/V Atlantic Enterprise (Pêche nordique Ltd) | Lunenburg       | Nova Scotia      |
| 3128    | M/V Mersey Venture                           | Liverpool       | Nova Scotia      |
| 3199    | M/V Fame (Davis Strait Trawler Management)   | Lunenburg       | Nova Scotia      |
| 3309    | J. P. Seafood Ltd                            | Port Medway     | Nova Scotia      |
| 5070    | Catelli (1989) Inc.                          | Montreal        | Québec           |
| LL32105 | P. & P. Lobster                              | Clark's Harbour | Nova Scotia'     |

are replaced by :

|         |                                              |                 |                       |
|---------|----------------------------------------------|-----------------|-----------------------|
| '0651   | Keewatin Fish and Meats                      | Rankin Inlet    | Northwest Territories |
| 0919    | AQ Three Holdings Ltd                        | Campbell River  | British Columbia      |
| 1352    | Mersey Viking                                | Port Bickerton  | Nova Scotia           |
| 1353    | BCM Atlantic                                 | Port Bickerton  | Nova Scotia           |
| 1999    | Versacold Distribution Services Ltd          | Delta           | British Columbia      |
| 3122    | M/V Atlantic Enterprise (Pêche Nordique Ltd) | Harbour Grace   | Newfoundland          |
| 3128    | Mersey Venture                               | Port Bickerton  | Nova Scotia           |
| 3199    | M/V Fame (Davis Strait Trawler Management)   | Argentia        | Newfoundland          |
| 3309    | J. T. Seafood Ltd                            | Port Medway     | Nova Scotia           |
| 5070    | La Compagnie Borden Limitée                  | Montreal        | Québec                |
| LL32105 | PNP Lobster                                  | Clark's Harbour | Nova Scotia'          |

#### Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 26 July 1995.

*For the Commission*

Franz FISCHLER

*Member of the Commission*

## CORRIGENDA

**Corrigendum to Council Regulation (EC) No 1556/95 of 29 June 1995 temporarily suspending the autonomous Common Customs Tariff duty on certain industrial products (in the microelectronics and related sectors)**

*(Official Journal of the European Communities No L 152 of 1 July 1995)*

On page 29 in the Annex, first line:

for: 'TABLE I',

read: 'Table II'.

---

**Corrigendum to Council Regulation (EC) No 1767/95 of 29 June 1995 establishing certain concessions in the form of Community tariff quotas in 1995 for certain agricultural products, including processed products, in favour of certain central and east European countries**

*(Official Journal of the European Communities No L 173 of 25 July 1995)*

On page 6 in Annex I, Section B, Order No 09.5589, first column:

for: '09.5589',

read: '09.5579'.

---

**Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1802/95 of 25 July 1995 amending the Regulations that fixed, prior to 1 February 1995, certain prices and amounts in the market in milk and milk products of which the value in ecus was adapted as a result of the abolition of the correction factor for agricultural conversion rates**

*(Official Journal of the European Communities No L 174 of 26 July 1995)*

On page 30 in the Annex:

— in the third column for Regulation (EEC) No 986/68:

for: '78,33',

read: '78,83';

— in the fourth and fifth columns for Regulation (EEC) No 1547/87:

for: '2,41',

read: '2,415';

— in the fourth column for Regulation (EEC) No 429/90:

for: '4,83',

read: '4,830';

— in the fourth column for Regulation (EEC) No 3378/91:

for: '12,1',

read: '12,08'.

---

**Corrigendum to Commission Decision 95/295/EC of 26 July 1995 amending Decisions 92/325/EEC and 93/242/EEC as regards certain protection measures in relation to foot-and-mouth disease in certain European countries**

*(Official Journal of the European Communities No L 182 of 2 August 1995)*

On page 31, Article 2 (3):

*for:* '3. in Article 5 (3) (a), first and second indents are deleted;'

*read:* '3. in Article 5 (3) (a), the words "first and second indent" are deleted;'

---

**Corrigendum to Commission Decision 95/302/EC of 13 July 1995 amending Decision 94/984/EC laying down animal health conditions and veterinary certificates for the importation of fresh poultrymeat from certain third countries**

*(Official Journal of the European Communities No L 185 of 4 August 1995)*

On page 53 in the Annex, Model B, paragraph 2 (c):

*for:* '(c) have not been slaughtered in the context of any animal disease using a live vaccine during the 30 days preceeding slaughter;'

*read:* '(c) have not been slaughtered in the context of any animal health scheme for the control or eradication of poultry diseases;'

---